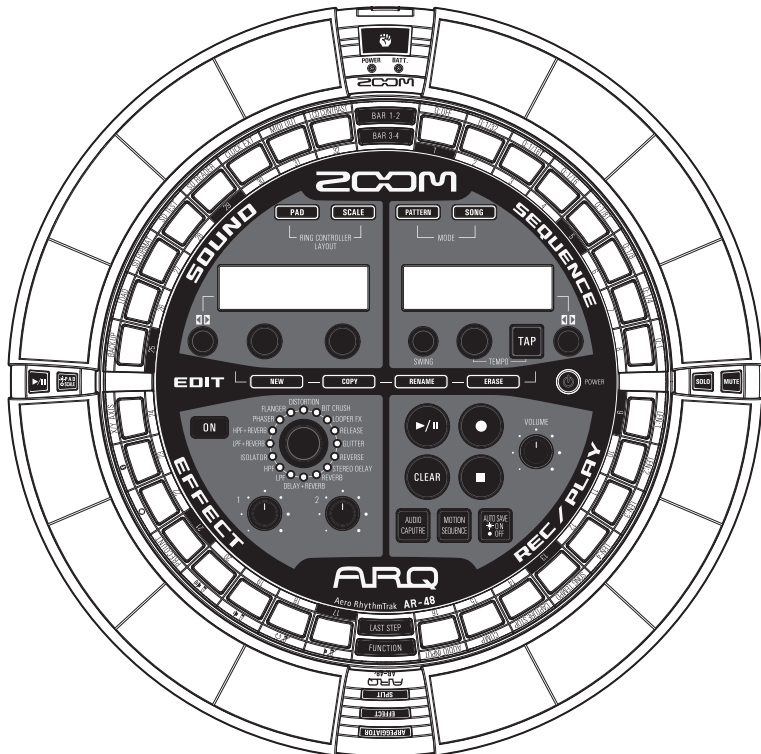


# ZOOM®

## ARQ Aero RhythmTrak AR-48



## Guía de arranque rápido

Puede descargarse el Manual de instrucciones completo desde la página web de ZOOM ([www.zoom.co.jp/](http://www.zoom.co.jp/)).

© 2017 ZOOM CORPORATION

Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, tanto completa como parcial, sin el correspondiente permiso.

# Índice

Uso del <b>AR-48</b> .....	3
Conexión de otros dispositivos.....	3
<b>Preparativos</b>	
Encendido y apagado .....	4
Encendido de la estación base .....	4
Encendido del anillo controlador.....	4
Instalación de tarjetas SD y unidades BTA-1 .....	6
Las 4 zonas de la estación base ....	7
Teclas STEP.....	7
<b>Zona SEQUENCE</b>	
Resumen de la zona SEQUENCE ..	8
Creación de patrones .....	9
Creación de canciones.....	10
<b>Zona SOUND</b>	
Resumen de la zona SOUND .....	11
Estructura de bloque del instrumento	12
Edición de instrumentos.....	14
Operaciones comunes .....	14
Ajustes del esquema SCALE.....	14
Oscilador .....	15
Ruido .....	16
Efectos de inserción.....	16
Filtro .....	17
Envolvente de volumen (ADSR).....	17
Mezclador de salida (OUTPUT).....	17
Cantidad de efecto de envío .....	18
Ajustes LED.....	18
Ajustes MIDI .....	18
<b>Zona EFFECT</b>	
Resumen de la zona EFFECT.....	19
Ajustes de efectos.....	20
<b>Zona REC/PLAY</b>	
Resumen de la zona REC/PLAY...21	
<b>Anillo controlador</b>	
Resumen del anillo controlador....	22
Botones operativos del anillo controlador ..	22
Uso del anillo controlador .....	23
Arpegiador.....	23
Ajuste de la división de parche .....	24
Uso del efecto .....	24
Solo .....	25
Anulación (mute).....	25
Uso de la zona de agarre .....	25
<b>Otros ajustes</b>	
Elementos de ajuste de la tecla STEP.....	26
<b>Especificaciones</b>	

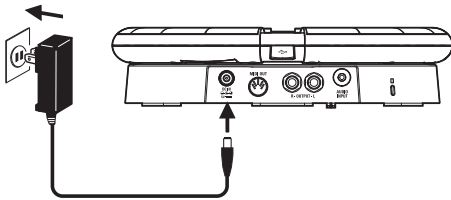


# Preparativos

## Encendido y apagado

### Encendido de la estación base

1. Conecte el adaptador de corriente incluido a la estación base.



2. Mantenga pulsado POWER en la estación base.

La versión de software de la estación base aparecerá en la pantalla.

3. Mantenga pulsado POWER de nuevo cuando quiera apagarlo.

#### AVISO

Cuando el anillo controlador esté en reposo y conectado a la estación base, el encender/apagar la estación base producirá ese mismo efecto sobre el anillo.

#### NOTA

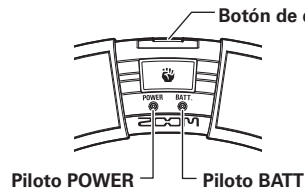
Use el adaptador incluido para dar corriente al **AR-48** incluso cuando esté conectado a un ordenador u otro dispositivo vía USB.

### Encendido del anillo controlador

#### ■ Cuando esté conectado vía USB

Cuando el anillo controlador esté conectado a la estación base o a un ordenador vía USB, se encenderá automáticamente y funcionará con la alimentación por bus USB.

Cuando funcione así, el piloto POWER del anillo se iluminará en rojo y quedará desactivado .



#### ■ Cuando use un BTA-1 y conexión vía Bluetooth LE

Si ha instalado unidades BTA-1 (opcionales) en la unidad base y en el anillo controlador y están conectadas vía Bluetooth LE, el anillo controlador recibirá la corriente de pilas AA.


En este caso se iluminará el piloto BATT del anillo controlador y quedará activo.

#### AVISO

- Pulse para ver la carga restante de la pila del anillo controlador en la pantalla SOUND.
- Incluso aunque tenga un BTA-1 instalado, la unidad seguirá funcionando con alimentación por bus USB si está conectada a un cable USB.


## Encendido y apagado (sigue)

### ■ Encendido del anillo controlador

1. Pulse  durante al menos 2 segundos.

El anillo controlador se encenderá.

### ■ Apagado del anillo controlador

1. Pulse  de nuevo durante al menos otros 2 segundos.

#### AVISO

- Cuando el anillo esté conectado a la estación base vía Bluetooth LE, el apagar el anillo controlador hará lo mismo en la estación base.
- Cuando funcione con pilas AA, el piloto BARR parpadeará cuando la carga restante de las pilas sea inferior al 10%.

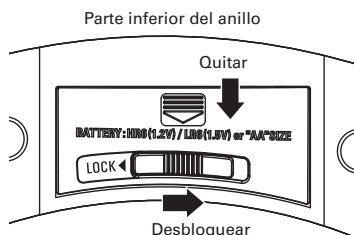
### ■ Sustitución de las pilas del anillo controlador

El anillo controlador puede recibir corriente de dos pilas AA.

1. Apague el anillo controlador

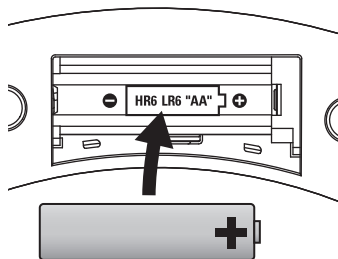
2. Desbloquee y retire las tapas del compartimento de las pilas.

El controlador de anillo tiene dos compartimentos de pilas.



3. Instale las pilas.

Asegúrese de orientar su polaridad correctamente.



4. Vuelva a colocar las tapas del compartimento de las pilas.

#### NOTA

Sustituya siempre las dos pilas a la vez.

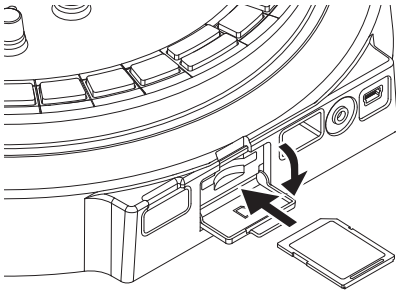
# Instalación de tarjetas SD y unidades BTA-1

## ■ Carga y extracción de tarjetas SD

1. Apague la unidad.
2. Abra la tapa de la ranura de tarjeta SD en la estación base.
3. Introduzca la tarjeta en la ranura.

Para extraer una tarjeta SD:

Empuje la tarjeta un poco más en la ranura para que un resorte la expulse un poco y después tire de ella.



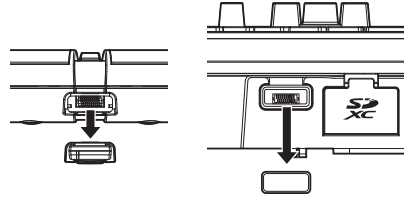
### NOTA

- Si no hay ninguna tarjeta SD cargada en el **AR-48**, los datos capturados no podrán ser almacenados y no podrá hacer copias de seguridad de los patrones y canciones creados.
- Cuando introduzca una tarjeta SD, asegúrese de introducirla con la orientación correcta.
- Antes de usar tarjetas SD que acabe de comprar o que hayan sido formateadas en un ordenador, deberá formatearlas en el **AR-48**.
- Formateo de tarjetas SD (→ Manual de instrucciones)

## ■ Instalación de unidades BTA-1

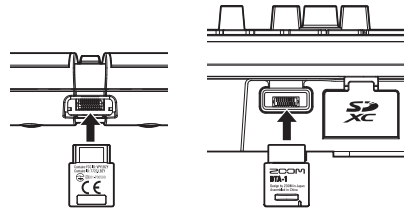
1. Apague la unidad.

2. Quite las tapas del conector BTA-1 de la unidad base y el anillo.



3. Introduzca las unidades BTA-1 en los conectores.

Para extraer una unidad, apriete con sus dedos y tire de ella.

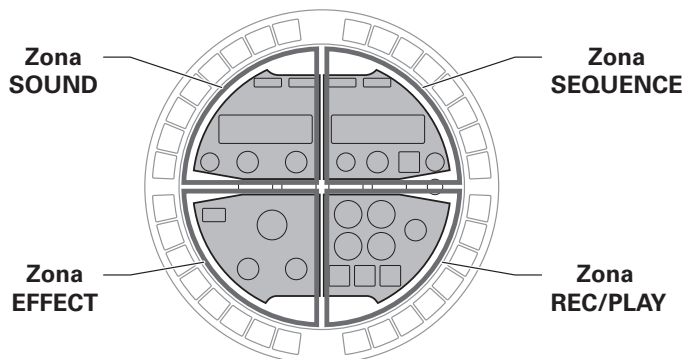


### NOTA

- Cuando esté activa la transmisión inalámbrica usando unidades BTA-1, los pilotos azules BTA-1 se iluminarán.
- Con las unidades BTA-1 es posible la comunicación hasta 10 metros en un espacio cerrado y sin obstáculos. Si la interferencia con ondas electromagnéticas, por ejemplo, impide la comunicación, pruebe esto.
  - Acerque más el anillo controlador a la estación base.
  - Retire cualquier obstáculo que pueda haber entre el anillo y la estación.
  - Detenga cualquier transmisión a 2.4 GHz innecesaria o separe todo lo posible los otros emisores. (Incluyendo puntos de acceso Wi-Fi, smartphones y otros dispositivos que usen Wi-Fi, así como microondas, monitores, controles de luces y otros dispositivos que se comuniquen en los 2.4 GHz).

## Las 4 zonas de la estación base

La estación base está dividida en cuatro zonas de acuerdo a su uso.



**Zona de sonido:** Se usa para controlar los parámetros de los instrumentos asignados a los parches. Los parámetros relacionados con el instrumento aparecen en la pantalla.

**Zona de secuencias:** Úsela para ajustar el tiempo y otros parámetros de las secuencias. La pantalla le mostrará aquí los nombres de patrón y canción.

**Zona REC/PLAY:** Úsela para controlar las secuencias, incluyendo la grabación y reproducción.

**Zona de efectos:** Se usa para controlar los efectos aplicados a la salida.

## Teclas STEP

La estación base tiene también 32 teclas STEP ( ) que le muestran secuencias de patrones y el estado de los patrones asignados a las canciones.

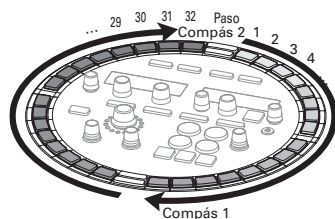
### ■ Modo PATTERN

Pulse un parche del anillo controlador para ver la secuencia para ese instrumento en las teclas STEP .

Si el patrón es superior a 2 compases, las indicaciones cambiarán cada dos compases.

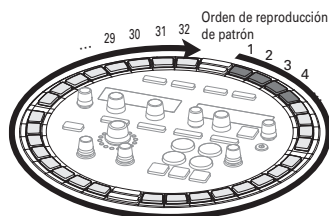
Para comprobar la secuencia, pulse para los compases 1-2 y para los compases 3-4.

Puede cambiar el último paso de un ciclo en la estación base pulsando mientras pulsa . Por ejemplo, puede crear patrones al triple de velocidad ajustando el ciclo a 24 pasos.



### ■ Modo SONG

En este modo, use de la estación base para añadir patrones para su reproducción ordenada a partir de -1.

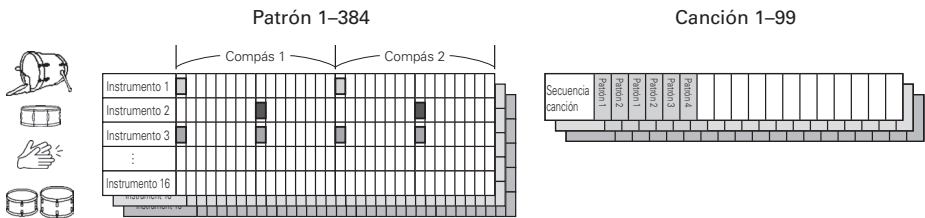


# Resumen de la zona SEQUENCE

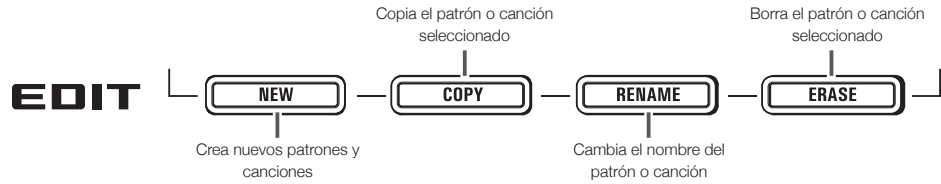
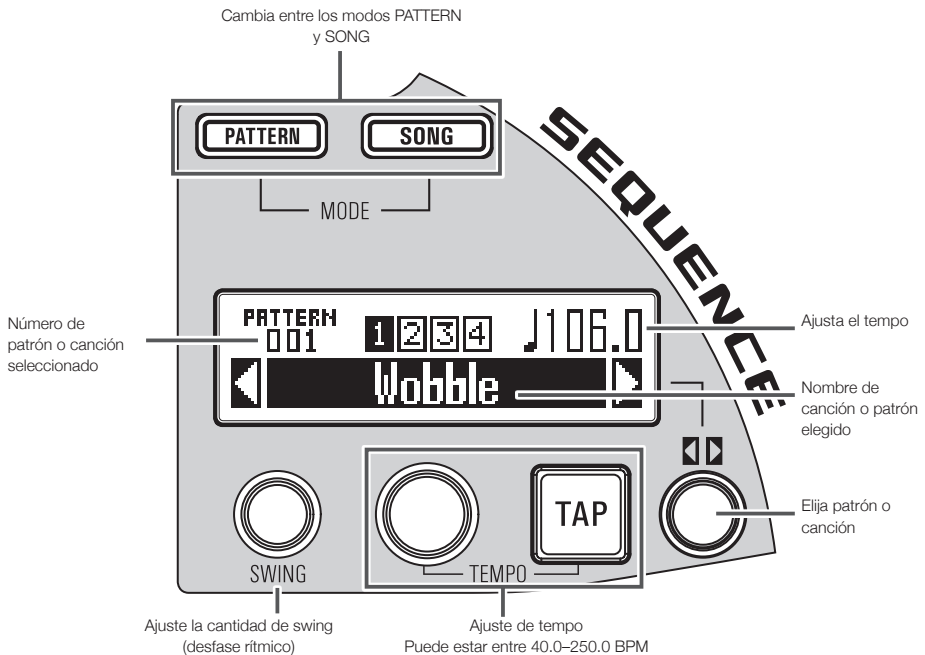
El **AR-48** puede almacenar hasta 384 patrones y 99 canciones.

En los patrones, puede usar hasta 16 instrumentos (fuentes sonoras) y grabar secuencias de entre 1-4 compases de longitud. Los instrumentos, secuencias, parámetros controlados por el anillo controlador, cuantización y otros ajustes son almacenados para cada patrón de forma independiente.

En las canciones, puede combinar varios patrones para crear una pieza musical completa.



Use la zona SEQUENCE para trabajar con patrones y canciones

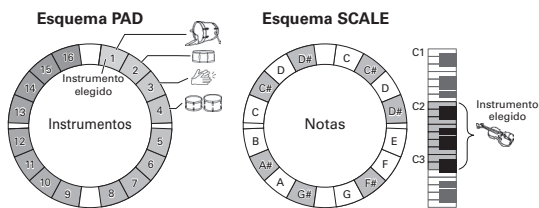




# Creación de patrones

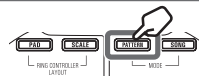
En el modo **PATTERN**, use el anillo controlador para tocar los instrumentos.

Use **[PAD]** y **[SCALE]** para cambiar entre el esquema **PAD** para tocar varios instrumentos y el esquema **SCALE** para tocar el instrumento elegido en una escala.



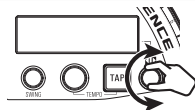
## Acceso al modo **PATTERN**

Pulse **[PATTERN]** para acceder al modo **PATTERN**.



## Selección de un patrón

Gire en la zona **SEQUENCE** para elegir un número de patrón.

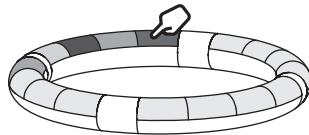


## Comprobación de los instrumentos

Toque los parches del anillo controlador para escuchar el sonido de los instrumentos de entrada.

Cuando pulse un parche, dicho parche quedará "seleccionado" y se iluminará en blanco. En la pantalla **SOUND** aparecerá el nombre y parámetros del instrumento.

Pulse **[SCALE]** para cambiar el anillo controlador al esquema **SCALE**.



### AVISO

Pulse **[PATTERN]** al pulsar un parche para elegir el instrumento sin que suene su sonido.

### ① Entrada en tiempo real

Pulse para activar la espera y pulse para iniciar la entrada en tiempo real.

En el esquema **PAD**, pulse los parches de los instrumentos para introducirlos de forma sincronizada con el patrón en un bucle.

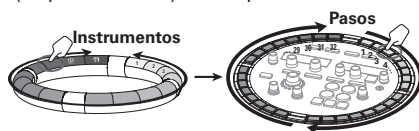
En el esquema **SCALE**, toque los parches de las notas para introducir las de forma sincronizada con el patrón en un bucle.



### ② Entrada por pasos

Mientras pulsa un parche que se corresponda con el instrumento a introducir, pulse las teclas para editar la secuencia para ese instrumento.

Además, puede pulsar parches mientras pulsa una tecla para introducir instrumentos (esquema **PAD**) o notas (esquema **SCALE**) en ese paso.



### Finalización de la entrada

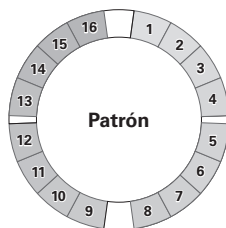
Pulse para finalizar la entrada.

## Creación de canciones

En el modo SONG, los parches del anillo controlador son asignados a 16 patrones.

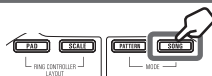
Puede cambiar los patrones asignados a cada parche.

El golpeo de un parche hace que comience la reproducción del patrón asignado.



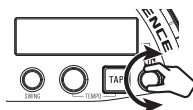
### Acceso al modo SONG

Pulse **SONG** para acceder al modo SONG.



### Selección de una canción

Gire en la zona SEQUENCE para elegir una canción.

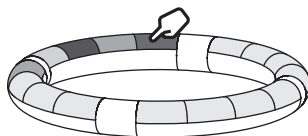


### Selección de un patrón para su reproducción

En el anillo controlador, toque el parche correspondiente al patrón que quiera reproducir y compruebe que es correcto.

#### AVISO

Si el patrón que quiere reproducir no ha sido asignado a un parche, use en la zona SOUND para elegir el patrón a asignar al parche.



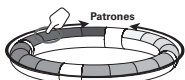
#### ① Entrada en tiempo real

Pulse para iniciar la entrada en tiempo real.



#### Creación de una canción

Golpee los parches de los patrones a reproducir y añada a la canción.



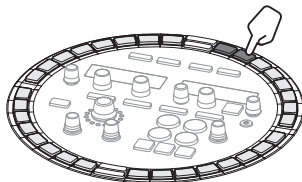
#### Fin de la entrada en tiempo real

Pulse para finalizar la entrada de la canción.

#### ② Entrada por pasos

Pulse el parpadeante para añadir un nuevo patrón en ese paso.

Pulse un iluminado para ver información sobre el patrón que esté en esa posición en la pantalla SEQUENCE. Puede editar la información del patrón, insertar uno nuevo o eliminar ese paso, por ejemplo.



## Resumen de la zona SOUND

En el modo PATTERN puede usar hasta 16 instrumentos para tocar con ellos.

Dispone de una amplia gama de fuentes de sonido, incluyendo batería, instrumentos de percusión, bajos y sintetizadores.

También puede usar ficheros WAV almacenados en una tarjeta SD por un ordenador.

Además de elegir sonidos, dispone de distintos ajustes en cada instrumento. Estos ajustes incluyen envolventes con tiempo de ataque y sostenido, filtros y efectos.

En el modo SONG, los parches del anillo controlador tienen asignados 16 patrones.

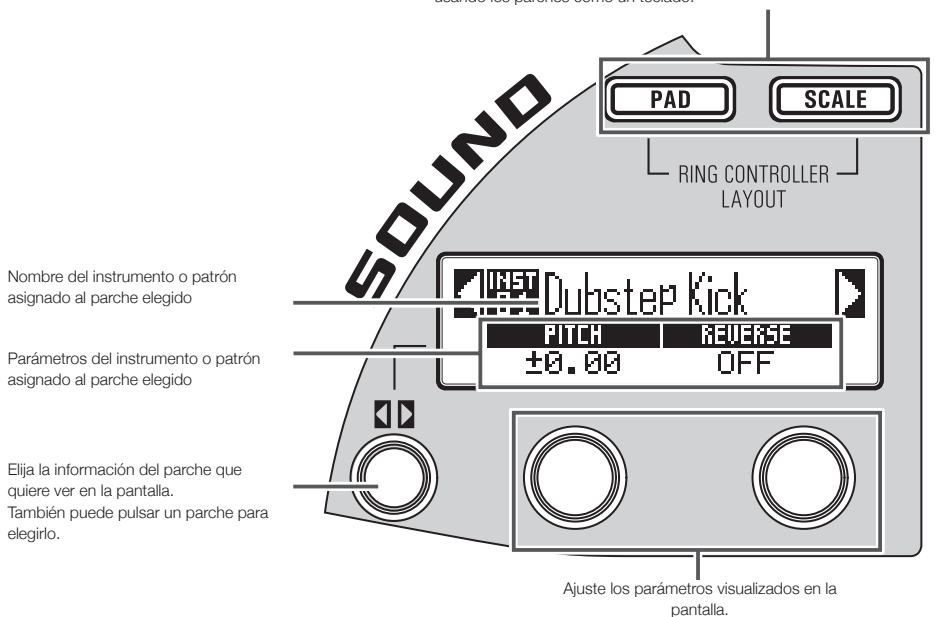
El golpeo de un parche inicia la reproducción de su patrón asignado.

Cambie los sonidos de los instrumentos y los patrones asignados en la zona SOUND.

### Cambio del esquema del anillo controlador (modo PATTERN)

**PAD:** Puede asignar distintos instrumentos a los 16 parches y usarlos para tocar.

**SCALE:** El instrumento elegido puede ser tocado con una escala musical, usando los parches como un teclado.



Copia el instrumento o patrón asignado al parche elegido en otro parche.

Borra el instrumento o patrón asignado al parche elegido

## EDIT

NEW




COPY

RENAME

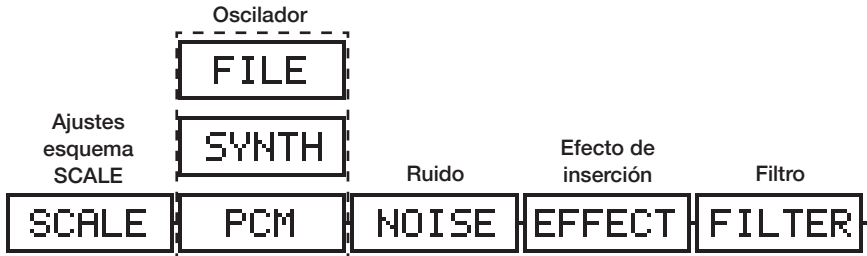
ERASE

Edita el nombre del instrumento elegido

# Estructura de bloque del instrumento

Use ,  y  en la zona SOUND para editar los instrumentos y cambiar su sonido.

Los instrumentos están compuestos por los bloques siguientes, que pueden ser ajustados de forma independiente.



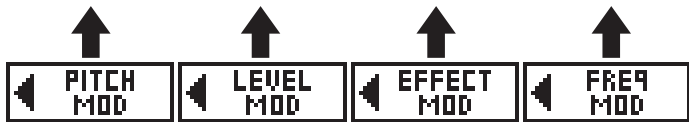
Ajusta la escala y cómo se genera el sonido en el esquema SCALE.

Esto ajusta el sonido básico del instrumento. Puede elegir entre fuentes internas, grabaciones capturadas y ficheros WAV de la tarjeta SD. Vea en el Manual de instrucciones los detalles sobre los parámetros.

Puede añadir ruido al sonido.

Los sonidos pueden ser modificados con efectos.

Los sonidos pueden ser modificados con filtros.



### Modulación de tono de oscilador

El tono del oscilador puede ser modificado con una envolvente o LFO.

### Modulación de nivel de ruido

El nivel de ruido puede ser modificado con una envolvente o LFO.

### Modulación de parámetro de efecto

Los parámetros del efecto de inserción pueden ser modificados con una envolvente o LFO. No podrá usar esto con algunos efectos.

### Modulación de frecuencia de filtro

La frecuencia de filtro puede ser modificada con una envolvente o LFO.

**Envolvente de volumen**
**ADSR**

Esto ajusta la rapidez con la que empieza el sonido cuando pulse un parche, el nivel que alcanzará y lo rápido que desaparecerá cuando deje de pulsar el parche.

**Mezclador de salida**
**OUTPUT**

Esto ajusta el panorama (posición stereo) y nivel.

**Cantidad a efecto de envío**
**FX SEND**

Esto ajusta la cantidad de señal enviada a los efectos de retardo y reverb.

**Ajustes LED**
**LED**

Esto ajusta el color y tipo de iluminación del parche.

**Ajustes MIDI**
**MIDI**

Use esto para ajustar el canal MIDI para la reproducción de sonidos vía USB MIDI y la emisión de las secuencias desde la toma MIDI OUT.


**Modulación de volumen**

El volumen puede ser modificado con una envolvente o LFO.

**Modulación de panorama**


El panorama puede ser modificado con una envolvente o LFO.

**NOTA**

Los bloques de modulación no aparecerán si sus destinos están ajustados a off (desactivados).

# Edición de instrumentos



## Operaciones comunes




1.  **CONTROLLER** Pulse el parche del instrumento a editar.

Los parámetros seleccionados aparecerán en la pantalla SOUND.



Parámetros elegidos

2. Pulse  y gire  en la zona SOUND para elegir los parámetros a editar.

  y  para ajustar los parámetros a usar.



### AVISO

Vea en el Manual de instrucciones información detallada de cada bloque.

## Ajustes del esquema SCALE

Puede ajustar, por ejemplo, la octava, escala y si serán emitidos múltiples sonidos (polifónico) o un único sonido (monofónico) cuando el anillo controlador esté en el esquema SCALE.

### ■ Ajuste de octava (Octave)

Puede cambiar el rango de octavas que podrá ser reproducido con el anillo controlador. La octava elegida comenzará en el parche 1.

### ■ Cambio de escala (Scale)

La distribución de las notas en el anillo controlador cambia de acuerdo a la escala ajustada.

Esto le permite asignar al anillo controlador solo notas de la escala elegida.

Puede elegir entre las siguientes.

CHROMATC (Chromatic), MAJOR (Ionian), MINOR 1 (Harmonic Minor), MINOR 2 (Melodic Minor), MINOR 3 (Dorian), PHRYGIAN, LYDIAN, MIXOLYDN (Mixolydian), AEOLIAN, LOCRIAN (Locrian), S-LOCRN (Super Locrian), MajBLUES (Major Blues), MinBLUES (Minor Blues), DIMINISH (Diminished), COM DIM, MajPENTA (Major Pentatonic), MinPENTA (Minor Pentatonic), RAGA 1 (Bhairav), RAGA 2, RAGA 3, ARABIC, SPANISH, GYPSY, MinGYPSY (Minor Gypsy), EGYPTIAN, HAWAIIAN, PELOG, HIROJOSI, IN-SEN, IWATO, KUMOI, MIYAKO, RYUKYU, CHINESE, WHOLE (Whole tone), WHOLE1/2 (Whole half), 5th

### ■ Ajuste Polyphony (Mono/Poly)

Esto ajusta si solo será emitido un sonido (monofónico) o varios (polifónico) cuando pulse varios parches a la vez.

Elija entre Mono o Poly.

### ■ Ajuste de la ligadura (Glide)

Quando dispare otra nota, podrá hacer que el tono cambie de inmediato o que se produzca un barrido o ligadura a lo largo del tiempo.

Puede ajustar esto entre 0 y 100.

Cuanto mayor sea el valor, más gradual será el cambio.

### AVISO

Glide solo podrá activarse cuando el modo de polifonía esté ajustado a Mono.

## ■ Cambio de la clave (Key)



Puede cambiar la clave cuando la escala esté ajustada a cualquier valor distinto de Chromatic. Puede elegir entre C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#, A, A# y B.

### NOTA




El esquema del anillo controlador también cambia de acuerdo a este ajuste.

## Oscilador

Esto ajusta el sonido básico del instrumento.

- Pulse  en la zona SOUND y use  para ir al bloque oscilador.





- Pulse .
- Use  en la zona SOUND para elegir la categoría del oscilador.  
Use  en la zona SOUND para elegir el oscilador concreto.



## ■ Selección de audio capturado y ficheros WAV

Los ficheros WAV almacenados en la subcarpeta "Capture" de la carpeta "AR-48" de la tarjeta SD pueden ser añadidos como osciladores.

- Elija FILE como categoría del oscilador.
- Use  en la zona SOUND para elegir el fichero audio de la tarjeta SD y pulse .

### NOTA

Cuando elija un fichero audio como un oscilador, el filtro y otros parámetros serán reiniciados a sus valores por defecto.

### AVISO

- Puede usar como osciladores los ficheros que cumplan con las condiciones siguientes.
  - Ficheros en formato WAV grabados como audio PCM a 16/24 bits con una frecuencia de muestreo 44.1 kHz
  - Tiempo de reproducción máximo de 6 minutos (12 si el fichero es mono)
  - El nombre del fichero debe usar letras y números del alfabeto occidental
- La longitud total de los ficheros audio que puede añadir como instrumentos en el **AR-48** es de 6 minutos (12 si es mono). Por ejemplo, si ha añadido un fichero audio stereo de un minuto, la longitud total de ficheros audio adicionales que podrá añadir como instrumentos será 5 minutos (10 en caso de ficheros mono).
- Si un fichero audio se usa en varios patrones, no cambiará el tiempo restante para la asignación de ficheros adicionales.

## ■ Reproducción de ficheros audio

Puede ajustar el método de reproducción de los ficheros audio.

- One Shot: El fichero se reproducirá una sola vez y después se detendrá.
- Toggle: El golpeo del parche hará que cambie alternativamente entre el inicio y la parada de la reproducción del fichero.
- Gate: El fichero se reproducirá en un bucle mientras mantenga pulsado el parche y se detendrá cuando deje de pulsar el parche.

## Edición de instrumentos (sigue)

### Ruido (NOISE)

---

Puede añadir ruido al sonido.

#### ■ Tipo de ruido (Type)

Puede cambiar el tipo de ruido.

Elija Off, White o Pink.

#### ■ Nivel de ruido (Level)

Puede cambiar el volumen del ruido.

Puede ajustarlo entre 0 y 100.

### Efectos de inserción (EFFECT)

---

Puede modificar los sonidos con efectos.

#### ■ Compresor (COMP)

El compresor reduce las variaciones de volumen.

#### ■ Bombeo (PUMPER)

Este efecto produce como una pulsación sobre el sonido.

#### ■ Subgraves (SUB BASS)

Esto enfatiza las bajas frecuencias.

#### ■ Filtro de voz (TALK)

Este efecto crea un sonido parecido a la voz humana.

#### ■ EQ de 3 bandas (3BAND EQ)

Esto es un ecualizador de tres bandas.

#### ■ Modulador de repique (RING MOD)

Este efecto crea un sonido metálico.

#### ■ Flanger (FLANGER)

Este efecto añade movimiento y una fuerte variación de volumen al sonido.

#### ■ Modulador de fase (PHASER)

Esto añade una oscilación por modulación de fase en el sonido.

#### ■ Chorus (CHORUS)

Este efecto mezcla el sonido original con el sonido del efecto que tiene un tono fluctuante para añadir movimiento y grosor.

#### ■ Distorsión (DIST)

Este efecto distorsiona el sonido.

#### ■ Lo-Fi (LO-FI)

Este efecto reduce intencionalmente la calidad del sonido.

#### AVISO

Vea en el Manual de instrucciones la información detallada de los efectos de inserción.



## Filtro (FILTER)

---

Puede ajustar la frecuencia y otros parámetros para el filtro.

### ■ Tipo (TYPE)

Puede cambiar el tipo de filtro.

#### Filtro de picos (Peaking)

Este filtro enfatiza un rango concreto.

#### Filtro pasa-altos (HPF)

Este filtro corta las frecuencias graves y permite pasar a las agudas.

#### Filtro pasabajos (LPF)

Este filtro corta las frecuencias agudas y permite pasar a las bajas frecuencias.

#### Filtro pasabandas (BPF)

Este filtro solo permite pasar a un rango de frecuencias concreto.

### ■ Frecuencia (FREQ)

Esto cambia la frecuencia del filtro.

### ■ Resonancia (RESO)

Cambia la cantidad de resonancia.

### ■ Nivel (LEVEL)

Esto ajusta el nivel de la señal después de pasar por el filtro.

## Envolvente de volumen (ADSR)

---

Esto ajusta la velocidad con la que el sonido comienza y la rapidez con la que termina, por ejemplo.

### ■ Ataque (Attack)

Velocidad con la que comienza el sonido.

Puede ajustarlo entre 0 y 100.

### ■ Decaimiento (Decay)

Cambia el tiempo que pasa desde el ataque del sonido hasta llegar al nivel de sostenido.

Puede ajustarlo entre 0 y 100.

### ■ Sostenido (Sustain)

Esto cambia el nivel de sonido mientras mantenga pulsado el parche.

Puede ajustarlo entre 0 y 100.

### ■ Salida (Release)

Ajusta lo que tarda en desaparecer el sonido una vez que deje de pulsar el parche.

Puede ajustarlo entre 0 y 100.

## Mezclador de salida (OUTPUT)

---

Esto ajusta el panorama (posición stereo) y nivel.

### ■ Panorama (Pan)

Puede modificar el balance de nivel de salida izquierda y derecha.

Puede ajustarlo entre R100 y L100.

### ■ Nivel (Level)

Puede modificar el volumen de salida.

Puede ajustarlo entre 0 y 100.

## Edición de instrumentos (sigue)

### Cantidad de efecto de envío (FX SEND)

---

Puede modificar la cantidad de sonido enviado al efecto máster.

#### ■ Cantidad de envío (Amount)

Puede modificar el volumen emitido al efecto.

Puede ajustarlo entre 0 y 100.

Cuando lo ajuste a 0, no será usado el efecto máster.

### Ajustes LED

---

Puede ajustar el color usado por los pilotos del anillo controlador, así como la forma en la que se iluminarán los parches cuando los golpee.

#### ■ Color (Color)

Puede elegir entre 32 colores. Con el ajuste OFF, los pilotos no se iluminarán.

#### ■ Animación (Animation)

Puede elegir la animación que será usada cuando toque los parches.

Puede ajustar esta animación a Off, Moire, Firework, Cross, Circulation o Rainbow.

### Ajustes MIDI

---

Use esto para ajustar el canal MIDI para la reproducción de sonidos de instrumentos vía USB MIDI y para la emisión de secuencias de reproducción desde la toma MIDI OUT.

#### ■ Canal (Channel)

Si la unidad recibe un mensaje MIDI en este canal vía USB, el instrumento asignado al parche sonará en el tono que se corresponda con el número de nota.

Además, si graba una secuencia para el parche elegido, serán emitidos números de nota en el canal MIDI ajustado durante la reproducción del patrón.

Puede ajustar esto a OFF o de 1 a 16.

El **AR-48** puede emitir sonidos en el rango de números de nota 0–108.

#### NOTA

El **AR-48** no puede grabar como una secuencia mensajes MIDI recibidos vía USB.

## Resumen de la zona EFFECT

Durante la reproducción de patrones y canciones, puede aplicar efectos máster al sonido global. Use la zona EFFECT para ajustar este efecto.

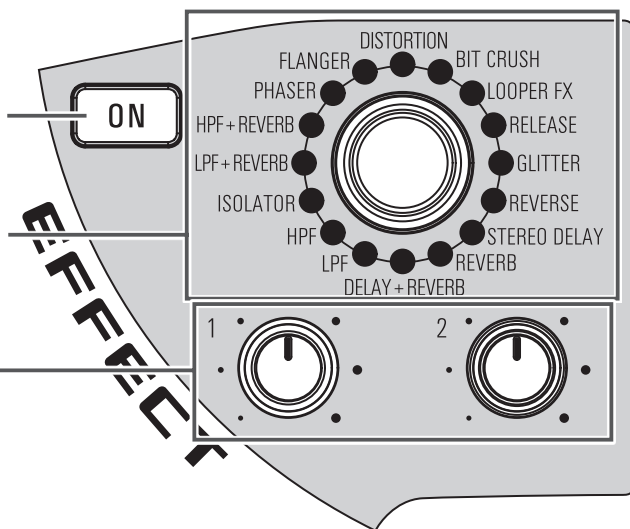
### Active/desactive el efecto.

Se ilumina cuando el efecto está activo. La tecla EFFECT del anillo controlador actúa de la misma forma.

### Elija el tipo de efecto.

Elija uno de los 16 efectos posibles. El piloto del efecto elegido se iluminará.

Parámetros de efecto 1 y 2



# Ajustes de efectos

## ■ Listado de efectos

Categoría	Nombre de tipo	Parámetro 1		Parámetro 2	
		Nombre parámetro	Valores de ajuste	Nombre parámetro	Valores de ajuste
Filtro	LPF	FREQUENCY	20–20000	RESONANCE	0–100
	HPF	FREQUENCY	20–20000	RESONANCE	0–100
	ISOLATOR	LOW	0–100	HI	0–100
	LPF + REVERB	FREQUENCY	20–20000	REVERB MIX	0–100
	HPF + REVERB	FREQUENCY	20–20000	REVERB MIX	0–100
Modulación	RELEASE	TYPE	Brake, Back Spin	SPEED	0–100
	PHASER	RATE	♩ (Type 1)	RESONANCE	0–100
	FLANGER	RATE	♩ (Type 1)	DEPTH	0–100
Distorsión	DISTORTION	GAIN	0–100	TONE	0–100
	BIT CRUSH	BIT	4–16	SAMPLE	0–50
Loop/Slicer	LOOPER FX	LOOP LENGTH	♩ (Type 4)	MIX	0–100
	GLITTER	COMPLEX	1–8	MIX	0–100
Retardo/Reverb	REVERSE	TIME	♩ (Type 2)	FEEDBACK	0–100
	STEREO DELAY	TIME	♩ (Type 2)	FEEDBACK	0–100
	REVERB	DECAY	1–100	MIX	0–100
	DELAY + REVERB	DELAY MIX	0–100	REVERB MIX	0–100

NOTA: Vea los parámetros Tempo sync para más detalles acerca de los valores de ajuste ♩.

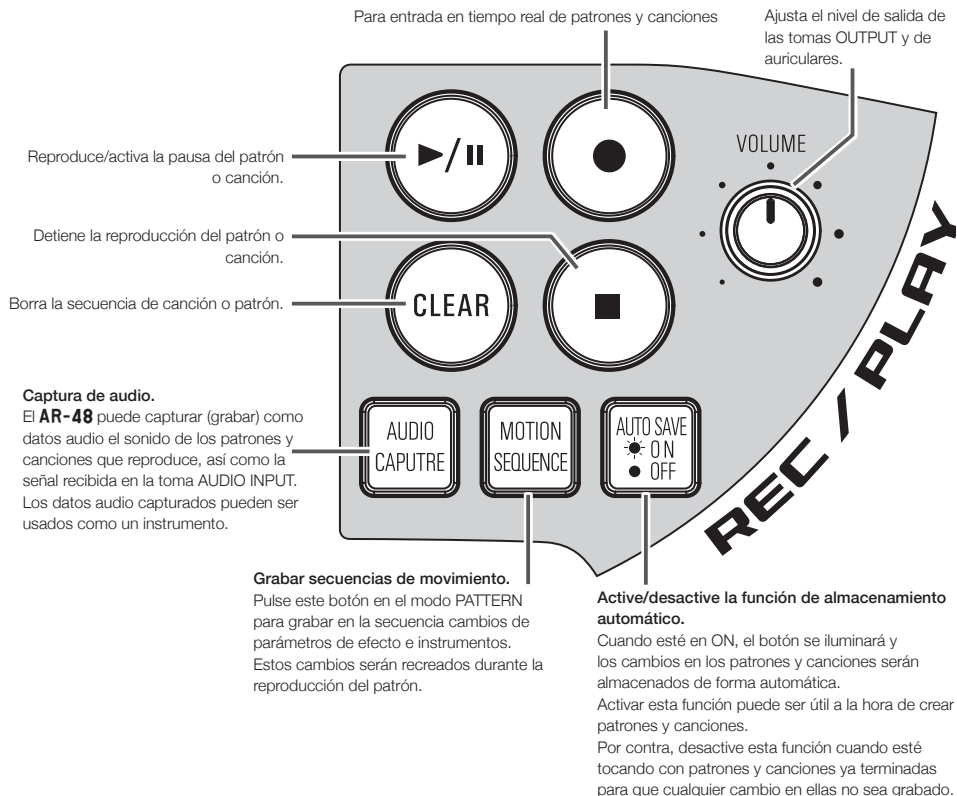
## ■ Parámetros Tempo sync

Cuando aparece ♩ para un parámetro o efecto, implica que es un valor que puede ser sincronizado con el tempo.

Tipo 1	Tipo 2	Tipo 3	Tipo 4
32nd note	16th note	32nd note	32nd note
16th note	Quarter note triplet	16th note	16th note
Quarter note triplet	Dotted 16th note	Quarter note triplet	8th note
Dotted 16th note	8th note	Dotted 16th note	Quarter note
8th note	Half note triplet	8th note	Half note
Half note triplet	Dotted 8th note	Half note triplet	4 quarter notes
Dotted 8th note	Quarter note	Dotted 8th note	8 quarter notes
Quarter note	Dotted quarter note	Quarter note	
Dotted quarter note	Half note	Dotted quarter note	
Half note	3 quarter notes	Half note	
3 quarter notes	4 quarter notes	3 quarter notes	
4 quarter notes	...	4 quarter notes	
...	8 quarter notes		
19 quarter notes			
20 quarter notes			

## Resumen de la zona REC/PLAY

Use la zona REC/PLAY para controlar secuencias, incluyendo la reproducción y grabación.

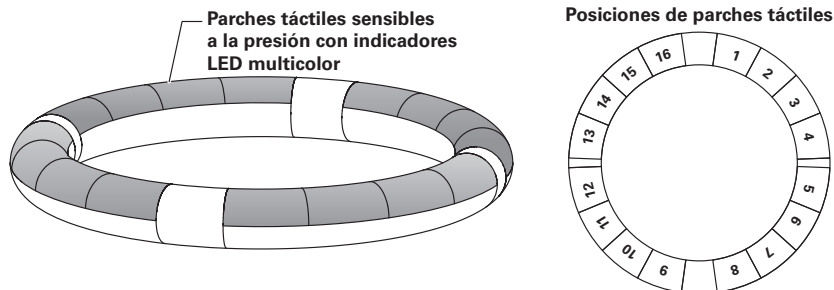


### NOTA

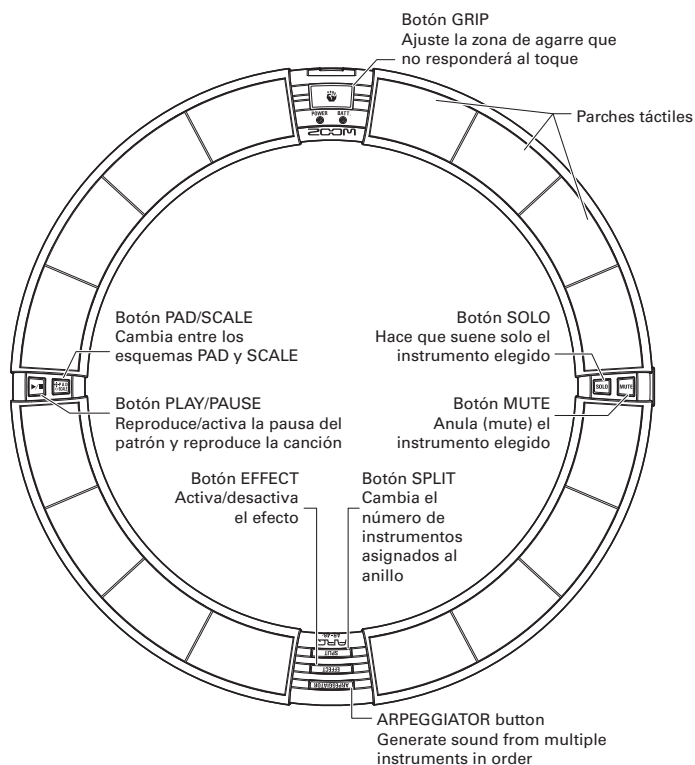
- Los datos audio capturados son almacenados en la tarjeta SD. Tenga en cuenta que no podrá usar esos datos si extrae la tarjeta o la sustituye por otra.
- La longitud máxima de grabaciones capturadas y ficheros audio que pueden ser añadidos como instrumento en el **AR-48** son 6 minutos (12 en el caso de mono).
- Por ejemplo, cuando haya asignado un fichero audio stereo de un minuto, la longitud restante que puede ser asignada son 5 minutos si es stereo o 10 si es mono.
- Si una grabación capturada o fichero audio es usado en varios patrones, eso no hará que varíe el tiempo restante para asignación de ficheros.
- Si el nivel de entrada es excesivo, el botón AUDIO CAPTURE parpadeará rápidamente. Reduzca el volumen del dispositivo conectado o el nivel de entrada.
- El activar/desactivar los efectos, cambiar parámetros, tocar parches y cambiar patrones, por ejemplo, será grabado durante la captura.
- Si el precount o claqueta está en ON, escuchará una claqueta antes de que comience la captura.
- Si el metrónomo está activado, escuchará su sonido durante la captura.

## Resumen del anillo controlador

La superficie del anillo controlador del **AR-48** cuenta con 16 parches sensibles a la presión. Usando estos parches podrá introducir y editar patrones y tocar en tiempo real, por ejemplo.



## Botones operativos del anillo controlador



## Uso del anillo controlador

### Arpegiador

Puede usar esta función para hacer que un instrumento toque de forma automática cuando sea activado con un parche. El pulsar varios parches hará que sean disparados varios instrumentos de forma ordenada.


Si pulsa acordes en el esquema SCALE, las notas del acorde podrán ser reproducidas de una en una.

#### ■ Pasos operativos

1.  **CONTROLLER** Pulse .

Esto abre la pantalla de configuración del arpegiador en la pantalla SEQUENCE.



2. Use  para elegir ON o LATCH.


Esto activa el arpegiador.


Cuando elija ON, será emitido sonido de forma automática mientras pulse los parches.

Cuando elija LATCH, la emisión del sonido comenzará de forma automática cuando pulse los parches y se detendrá cuando vuelva a pulsarlos.




#### AVISO



La salida automática de este modo LATCH también puede ser detenida pulsando .

3. Gire  para cambiar el estilo del arpegio.

Puede ajustar este estilo a REPEAT, SEQUENCE, UP, DOWN, UP&DOWN, o RANDOM.

Dependiendo del valor STYLE elegido, podrá hacer ajustes en el estilo de interpretación y otros ajustes.

4. Si el valor STYLE elegido tiene parámetros 2 y 3, gire  en la zona SEQUENCE.

Use  y  para ajustar los parámetros 2 y 3.








## Resumen del anillo controlador (sigue)


### Ajuste de la división de parche


Cuando elija el esquema PAD, podrá cambiar el número de instrumentos asignados al anillo controlador.

Por defecto podrá tocar con 16 instrumentos en el anillo. No obstante, también puede reducir el número de instrumentos para hacer que le resulte más fácil tocar con el anillo.

1.  Pulse .  se iluminará y se reducirá el número de instrumentos asignados al anillo controlador. Mientras pulsa , use  en la zona SEQUENCE para ajustar el número de instrumentos asignados a 8, 4, 2 ó 1.







2. Para cancelar el ajuste de división, pulse de nuevo .

Cuando  esté apagado, el número de instrumentos asignados al anillo controlador en el esquema PAD será 16.

#### AVISO



Cuando active el ajuste de división, los instrumentos serán asignados a los parches por orden desde el instrumento número 1. Por ejemplo, con el ajuste 4, serán asignados a los parches los instrumentos 1-4.

### Uso del efecto

1.  Pulse .  se iluminará cuando el efecto esté activo. Después de dejar de pulsar , el efecto seguirá activo.

#### NOTA

Los efectos LOOPER FX y RELEASE se desactivan cuando deje de pulsar .

2.  Pulse  de nuevo para desactivar el efecto.




## Solo

Puede activar como solista la reproducción de únicamente el instrumento elegido.

1.  **CONTROLLER** Mientras pulsa , pulse el parche del instrumento

que quiera activar como solista.

Sólo se iluminará el parche pulsado y el resto de instrumentos dejarán de producir sonido.

 seguirá iluminado mientras siga activa la función solista.




## Anulación (mute)

Puede anular (mute) solo el instrumento elegido.

1.  **CONTROLLER** Mientras pulsa , pulse el parche del instrumento

que quiera anular.

El parche pulsado se apagará y dejará de producir sonido.

 seguirá iluminado mientras siga activa la función de anulación.



### NOTA

Únicamente puede usar las funciones solista y de anulación en el modo PATTERN con el esquema PAD.

## Uso de la zona de agarre

Puede configurar una zona de agarre que no responderá al toque de cara a evitar la activación accidental de parches cuando use el anillo controlador de forma independiente a la estación base.

### ■ Ajuste de la zona de agarre

1.  **CONTROLLER** Pulse .

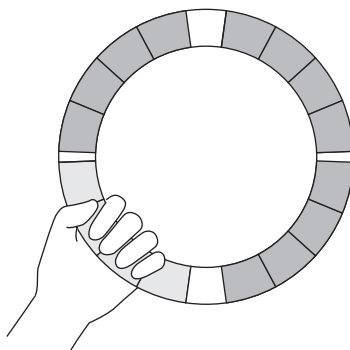
Todos los parches del anillo se iluminarán en azul.

2.  **CONTROLLER** Agarre con la mano

la zona que quiera convertir en zona de agarre.

Los parches correspondientes a la zona agarrada se iluminarán en blanco y la zona de agarre quedará ajustada.

Los parches que queden fuera de ese rango funcionarán de la forma habitual.



### AVISO

Si no es detectado un agarre durante 30 segundos, el proceso será cancelado.

# Elementos de ajuste de la tecla STEP

Mientras pulsa **FUNCTION**, pulse un  para realizar un ajuste.

Tecla	Nombre función	Función
1	Q:OFF	Ajustan la mínima longitud de nota que puede ser introducida en las secuencias. Ajusta la corrección de temporización durante la entrada en tiempo real y en qué momento se puede producir la entrada de datos durante la entrada por pasos. Cuando pulse <b>FUNCTION</b> , se iluminará el <input type="checkbox"/> del ajuste de cuantización activo.
2	Q:1/32	
3	Q:1/16T	
4	Q:1/16	
5	Q:1/8T	
6	Q:1/8	
7	Q:1/4	
8	Q:1	
9	LEN:1	Ajustan la longitud del patrón. Cuando alargue un patrón, también podrá copiar la secuencia que ya había introducido hasta la parte alargada. Cuando lo acorte, la secuencia ya introducida no será borrada. Cuando pulse <b>FUNCTION</b> , se iluminará el <input type="checkbox"/> para el ajuste de longitud activo.
10	LEN:2	
11	LEN:3	
12	LEN:4	
13	SONG TEMPO	Ajuste si cada patrón usa su propio ajuste de tempo o si todos usan el mismo al reproducir una canción. Cuando pulse <b>FUNCTION</b> , se iluminará el <input type="checkbox"/> -13 si se usa el mismo tempo para toda la canción.
14	CAPTURE STOP	Ajusta si la captura audio se detendrá automáticamente en un momento determinado después del inicio y si el audio capturado es almacenado como stereo o mono.
15	COMP	Ajusta el compresor máster para aumentar la presión sonora. Cuando pulse <b>FUNCTION</b> , se iluminará el <input type="checkbox"/> -15 si el compresor máster está activo.
16	AUDIO INPUT	Quando esté siendo recibida una señal desde la toma AUDIO INPUT, ajuste el nivel de entrada y la cantidad de señal enviada al efecto máster.
17	Metronome output	Ajusta si el metrónomo que suena como guía durante la grabación es emitido o no por las tomas OUTPUT. Cuando pulse <b>FUNCTION</b> , se iluminará el <input type="checkbox"/> -17 si el sonido va a ser emitido por las tomas OUTPUT.
18	Metronome to headphones	Ajusta si el metrónomo que suena como guía durante la grabación es emitido o no por los auriculares. Cuando pulse <b>FUNCTION</b> , se iluminará el <input type="checkbox"/> -18 si el sonido va a ser emitido por los auriculares.
19	Metronome volume -	Reduce el volumen del metrónomo.
20	Metronome volume +	Aumenta el volumen del metrónomo.
21	PRECOUNT	Ajusta si será reproducida una claqueta o no antes de la entrada en tiempo real y captura audio. Cuando pulse <b>FUNCTION</b> , se iluminará el <input type="checkbox"/> -21 si está activa la claqueta.
22	Ring settings	Realiza ajustes para el anillo controlador, incluyendo sensibilidad de parches, brillo de pilotos, aftertouch, sensibilidad del acelerómetro, tipo de pila usada y ahorro de energía.
23	Bluetooth LE setting	Si tiene instalado un BTA-1 en la estación base, en la pantalla BLE SETTING donde aparecen los dispositivos que puede conectar, elija y empareje un controlador de anillo que tenga instalado otro BTA-1.
24	X/Y AXIS	Puede usar el acelerómetro del anillo controlador para controlar la temporización del arpegiador, los parámetros de efectos y los parámetros del instrumento que aparece en la pantalla SOUND. Los parámetros pueden ser modificados con el movimiento y la inclinación del anillo controlador. Puede asignar hasta tres parámetros al movimiento de los ejes X e Y. 
25	BACK UP	Puede hacer una copia de seguridad en una tarjeta SD de los datos de patrones y canciones creadas. Puede hacer una copia de todos los datos de golpe o elegir solo parte de ellos.
26	LOAD	Los datos de copia de seguridad creados en un <b>AR-48</b> pueden ser cargados desde una tarjeta SD. Puede cargar todos los datos de golpe o solo una parte de ellos.
27	SD Format	Compruebe el espacio usado en la tarjeta SD o formateela. Antes de usar tarjetas SD recién compradas o que hayan sido usadas en un ordenador, deberá formatearlas en el <b>AR-48</b> . Tenga en cuenta que el formateo eliminará cualquier dato previamente almacenado en dicha tarjeta SD.
28	SD TEST	Comprueba si la tarjeta SD puede ser usada con el <b>AR-48</b> . Un test básico es muy rápido, mientras que uno completo examina toda la tarjeta SD. Incluso si un test básico da como respuesta "OK", no hay garantía de que no se produzca errores de grabación. Esta información sólo debe ser tenida en cuenta como guía.
29	SD READER	Al conectar el <b>AR-48</b> a un ordenador podrá comprobar y copiar datos en la tarjeta SD cargada.
30	CLOCK EXT	Ajusta si será usado el reloj interno o uno externo cuando esté conectado a otros aparatos MIDI vía USB. Cuando pulse <b>FUNCTION</b> , se iluminará el <input type="checkbox"/> -30 si está ajustado el reloj externo.
31	MIDI OUT	Quando esté usando los parches del anillo controlador y los mandos y botones de la estación base, la estación puede enviar mensajes MIDI desde el puerto USB y la toma MIDI OUT. Puede editar la salida de mensajes MIDI. El <b>AR-48</b> emitirá los mensajes MIDI ajustados sin cambio alguno incluso aunque cambie de modo. Puede usar esos mensajes MIDI para controlar software DAW, por ejemplo.
32	LCD CONTRAST	Ajusta el contraste de la pantalla.

# Especificaciones técnicas

## Estación base

Entrada	AUDIO INPUT	Tipo de conector	Clavija mono standard (no balanceada)
		Ganancia de entrada	+10 a -65 dB
		Impedancia entrada	10 kΩ
Salida	OUTPUT L/R	Tipo de conector	Clavijas mono standard (no balanceadas)
		Impedancia salida	100 Ω
	PHONES	Tipo de conector	Clavija de auriculares mini stereo (20mW × 2 con carga 32 Ω)
		Impedancia salida	10 Ω
Rango dinámico		ANALOG IN (AD): 92 dB típico (IHF-A) PHONE OUT (DA): 102 dB típico (IHF-A) MAIN OUT (DA): 106 dB típico (IHF-A)	
Soporte de grabación		Tarjetas SD 16MB-2GB, tarjetas SDHC 4GB-32GB, tarjetas SDXC 64GB-512GB	
MIDI IN/OUT		MIDI OUT (DIN 5 puntas) y USB MIDI	
Alimentación		Adaptador de corriente 5 V 1 A (AD-14)	
Consumo		Estación base: 2 W máximo Cuando pase corriente al anillo controlador: 3 W máximo	
Dimensiones externas		259.0 (P) × 257.6 (L) × 63.0 (A) mm	
Peso (solo unidad principal)		1123 g	
Pantallas		2x LCD 128×32 de matriz de puntos	
Interface	Tipo B USB 2.0 uso MIDI class/ mass storage class	Sistemas operativos admitidos	Windows 7 (SP1 o posterior), Windows 8 (incluyendo 8.1) o posterior, Windows 10  Mac OS X 10.8 o posterior
		Especificaciones mínimas	Chipset que incluya USB 2.0 de forma standard, CPU Intel Core i3 o superior
	Tipo A USB 2.0 uso MIDI class	Para conexión del anillo controlador	

## Anillo controlador

Sensores		Sensores de presión de parche, acelerómetro de 3 ejes	
Alimentación		Alimentación por bus USB	
Pilas		2 pilas alcalinas o recargables (NIMH) de tipo AA	
Duración de las pilas		Unas 8 horas (con BTA-1 instalado)	
Consumo		1 W máximo	
Dimensiones externas		280.2 (P) × 278.8 (L) × 29.7 (A) mm	
Peso (solo esta unidad)		416 g	
Parches de disparo		Número de parches	16
		Curvas de velocidad	4 tipos
Interface	Tipo B USB 2.0 uso MIDI class/ mass storage class	Sistemas operativos admitidos	Windows 7 (SP1 o posterior), Windows 8 (incluyendo 8.1) o posterior, Windows 10  Mac OS X 10.8 o posterior
		Especificaciones mínimas	Chipset que incluya USB 2.0 de forma standard, CPU Intel Core i3 o superior
	MIDI vía BLE (con BTA-1 instalado)	Dispositivos iOS admitidos	Dispositivos con iOS 8.0 o posterior
		Macs admitidos	Ordenadores MacBook, iMac y Mac pro series que usen Mac OS X 10.10.5 Yosemite o posterior y admitan transmisión BLE



**ZOOM CORPORATION**

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

[www.zoom.co.jp](http://www.zoom.co.jp)